

Poème de Jorge Luis Borges

Instants

Si je pouvais de nouveau vivre ma vie,
dans la prochaine je tâcherais de commettre plus d'erreurs.
Je ne chercherais pas à être aussi parfait, je me relaxerais plus.
Je serais plus bête que je ne l'ai été,
en fait je prendrais très peu de choses au sérieux.
Je mènerais une vie moins hygiénique.
Je courrais plus de risques,
je voyagerais plus,
je contemplerai plus de crépuscules,
j'escaladerais plus de montagnes, je nagerais dans plus de rivières.
J'irais dans plus de lieux où je ne suis jamais allé,
je mangerais plus de crèmes glacées et moins de fèves,
j'aurais plus de problèmes réels et moins d'imaginaires.
J'ai été, moi, l'une de ces personnes qui vivent sagement
et pleinement chaque minute de leur vie ;
bien sûr, j'ai eu des moments de joie.
Mais si je pouvais revenir en arrière, j'essaierais
de n'avoir que de bons moments.
Au cas où vous ne le sauriez pas, c'est de cela qu'est faite la vie,
seulement de moments ; ne laisse pas le présent t'échapper.
J'étais, moi, de ceux qui jamais
ne se déplacent sans un thermomètre,
un bol d'eau chaude,
un parapluie et un parachute ;
si je pouvais revivre ma vie, je voyagerais plus léger.
Si je pouvais revivre ma vie
je commencerais d'aller pieds nus au début
du printemps
et pieds nus je continuerais jusqu'au bout de l'automne.
Je ferais plus de tours de manège,
je contemplerai plus d'aurores,
et je jouerais avec plus d'enfants,
si j'avais encore une fois la vie devant moi.
Mais voyez-vous, j'ai 85 ans...
et je sais que je me meurs.